

Частные фонды

Закон № 25 от 12 июня 1995 года

«Как регулируются частные фонды»

(Внимание: это не официальный перевод)

Статья 1. Одно или больше физических или юридических лиц могут самостоятельно или через третьих лиц создать частный фонд в соответствии с положениями данного закона. С этой целью необходимо внести имущество, которое предназначено исключительно для выполнения задач и достижения целей, определенных в уставе фонда. Объемы первоначально внесенного имущества могут быть увеличены основателем фонда, позже именуемым учредителем, или любым другим лицом.

Статья 2. Частные фонды будут регулироваться уставом и его положениями, а также положениями данного закона и другими соответствующими законодательными и нормативно-правовыми положениями. Положения раздела 2 тома 1 Гражданского кодекса не распространяются на данные фонды.

Статья 3. Частные фонды не направлены на получение прибыли. Однако они могут заниматься коммерческой деятельностью или пользоваться правами, вытекающими из прав на капитал коммерческих корпораций, которые являются частью имущества фонда, при условии, что экономические результаты или прибыль от такой деятельности будут направлены на достижение целей фонда.

Статья 4. Частные фонды могут вступить в силу с момента образования или после смерти учредителя любым из следующих способов:

- а) Посредством частного документа, составленного, оформленного учредителем, чью подпись должен заверить нотариус в месте образования.
- б) Непосредственно перед нотариусом в месте образования.

Независимо от способа образования необходимо выполнить формальности, предусмотренные данным законом по отношению к созданию фондов. В случае если фонд создается открытым или конфиденциальным документом со вступлением в силу после смерти учредителя, формальности, предусмотренные для получения наследства, к ним относиться не будут.

Статья 5. Устав фонда должен содержать:

1. Название фонда на любом языке с латинской письменностью, которое не будет таким же или похожим на название фонда, который раньше существовал в республике Панама во избежание недоразумений. Название должно включать слово «фонд» (foundation), чтобы провести различие между ним и другими физическими или юридическими лицами другого типа.
2. Первоначальное имущество фонда, выраженное в любой валюте, являющейся законным платежным средством, которое ни в коем случае не должно быть меньше суммы, равной 10,000 бальбоа. [=US\$10,000.00]
3. Полное и четкое назначение члена или членов Совета фонда, в который может войти и учредитель, включая их адреса.
4. Юридический адрес фонда.

5. Название и адрес регистрационного агента фонда в республике Панама, который должен быть адвокатом или юридической фирмой и который должен подписать устав фонда перед регистрацией в открытом реестре.
6. Цели фонда.
7. Способ назначения бенефициаров фонда, к которым может принадлежать учредитель.
8. Сохранение за собой права вносить поправки в устав фонда в любой удобный момент.
9. Срок действия фонда.
10. Назначение активов фонда и способ ликвидации имущества в случае ликвидации фонда.
11. Любое другое законное положение, которое учредитель считает необходимым.

Статья 6. Устав фонда, а также любые поправки к нему, следует писать на любом языке с латинской письменностью. Устав должен соответствовать положениям о регистрации постановлений и названий в открытом реестре, с данной целью его следует заверить у нотариуса республики Панама. Если устав фонда или поправки к нему написаны не на испанском языке, вместе с ними следует заверить их испанский перевод, предварительно заверенный дипломированным переводчиком республики Панама.

Статья 7. Любую поправку к уставу фонда, если разрешено, следует оформить и подписать в соответствии с содержащимися в нем положениями. Соответствующее соглашение, резолюция или поправка должны включать дату заключения и имена, четко читаемые, лица или лиц, подписывающих данный документ, а также их подписи, которые должны быть заверены нотариусом в том месте, где оформляется документ.

Статья 8. Каждый частный фонд должен платить регистрационный взнос и ежегодный налог на содержание в соответствии с положениями статьи 318 и 318А Финансового кодекса в отношении корпораций. К частным фондам также относятся положения о процедуре и методе платежа, штрафе за просроченный платеж, последствиях неплатежа и все другие положения вышеупомянутых статей.

Статья 9. Регистрация устава фонда в открытом реестре делает фонд юридическим лицом без необходимости в любом другом юридическом или административном санкционировании. Кроме того, регистрация в открытом реестре является способом огласки перед третьими лицами. Вследствие этого фонд может приобретать и владеть любым имуществом, принимать обязательства и выступать любой из сторон в административных или судебных разбирательствах в соответствии с применимыми законными положениями.

Статья 10. Как только фонд получит статус юридического лица, учредитель и любое третье лицо, которое обязалось вложить активы в фонд, по личной инициативе или по просьбе любого лица, имеющего интересы в фонде, должны оформить передачу данных активов. Если фонд регистрируют с тем, чтобы он начал функционировать после смерти учредителя, будет считаться, что он существовал до такой смерти в отношении добровольных взносов, которые учредитель сделал в фонд.

Статья 11. В любых законных целях активы фонда будут являться отдельным от личных активов учредителя имуществом. Поэтому их нельзя конфисковать, на них нельзя наложить запрет или подвергнуть любым предупреждающим действиям или мерам, за исключением обязательств или ущерба, нанесенного вследствие действий, совершенных для выполнения задач или достижения целей фонда или на основании законных прав бенефициаров. Данные активы ни в коем случае используются для погашения личных обязательств учредителя или бенефициаров.

Статья 12. Фонда не подлежит отмене за исключением следующих случаев:

1. Если устав фонда не зарегистрирован в открытом реестре;
2. Если обратное четко выражено в уставе фонда.
3. По любой причине изъятия добровольных взносов.

Передача (активов) фондам не подлежит отмене независимо от того, кто их передал, если обратное четко не выражено в договоре передачи этих средств.

Статья 13. В дополнение к положениям предыдущей статьи, когда фонд регистрируется, чтобы начать функционировать после смерти учредителя, последний будет иметь эксклюзивное и неограниченное право аннулировать его. Наследники учредителя не будут иметь права отменить регистрацию или передачу средств фонду, даже если фонд не был зарегистрирован в открытом реестре до смерти учредителя.

Статья 14. Наличие судебных положений по вопросам наследства в месте проживания учредителя или бенефициаров не будет иметь силу в отношении фонда или его законности и не помешает выполнить его задачи, как предусмотрено в уставе фонда или положениях.

Статья 15. Кредиторы учредителя или третьего лица будут иметь право оспорить взносы или передачу активов в фонд в том случае, если такая передача является мошенничеством по отношению к кредиторам. Права и действия кредиторов имеют срок давности три (3) года со дня взноса или передачи активов в фонд.

Статья 16. Имущество фонда может быть создано в результате любой законной деятельности и может состоять из нынешних или будущих активов любого рода. Учредитель фонда или третьи лица могут периодически вносить суммы денег или другие активы в имущество фонда. Передачу средств в имущество фонда можно совершить при помощи государственного или частного документа. Однако в случае с недвижимостью передача должна осуществляться в соответствии с правилами передачи недвижимости.

Статья 17. У фонда должен быть Совет фонда, полномочия и обязанности которого должны оговариваться в уставе или его положениях. Если член совета не является юридическим лицом, количество членов Совета фонда не должно быть меньше трех (3).

Статья 18. Совет фонда будет нести ответственность за достижение целей или выполнение задач фонда. Если в уставе или положениях фонда не говорится обратное, Совет фонда будет иметь следующие обязательства и обязанности:

1. Управлять активами фонда в соответствии с уставом или положениями фонда.
2. Выполнять действия, заключать контракты или заниматься законной деятельностью, которая соответствует или необходима для достижения целей фонда, выполнять такие контракты, соглашения и другие инструменты или обязательства, такие положения и условия, которые соответствуют целям фонда и не противоречат закону, морали, нравам или общественному порядку.
3. Оповещать бенефициаров фонда о состоянии имущества в соответствии с уставом или положениями фонда.
4. Распределять среди бенефициаров фонда активы или ресурсы, предназначенные им в соответствии с уставом или положениями фонда.
5. Выполнять любые такие действия и контракты, которые разрешены данным законом или другими применимыми законными или нормативными положениями.

Статья 19. Устав или положения фонда могут предусматривать, что члены Совета фонда могут использовать свои полномочия только после предварительного разрешения попечителя, комитета или

любого другого органа надзора, назначенного учредителем или большинством учредителей. Члены Совета фонда не будут нести ответственность ни за убытки или ухудшение состояния активов фонда, ни за любой ущерб, нанесенный в результате их решений при условии, что они получили вышеупомянутое разрешение.

Статья 20. Если в уставе фонда или положениях не говорится обратное, Совет фонда должен подавать отчеты о своей деятельности бенефициарам и, если понадобится, органу надзора. Если в уставе фонда или положениях ничего не говорится об этом, то отчеты следует сдавать ежегодно. Если отчеты, поданные таким образом, не будут опротестованы в течение срока, определенного в уставе фонда или его положениях, или если данный срок не оговаривается, будет считаться, что отчеты утверждены в течение девяноста (90) дней после получения, с этой целью в сопроводительном документе необходимо определить данный период. По истечении такого периода или в случае утверждения отчетов, члены Совета фонда освобождаются от обязательств по управлению делами фонда за исключением случаев, когда они не смогли действовать с осмотрительностью *bonus paterfamilias* (доброго отца семейства). Такое утверждение отчетов не освобождает их от ответственности перед бенефициарами или третьими лицами, имеющими интерес в фонде, за ущерб, нанесенный из-за грубой небрежности или мошенничества при управлении фондом.

Статья 21. В уставе фонда учредитель может сохранить за собой или другими лицами права увольнять членов Совета фонда, а также назначать или добавлять новых членов.

Статья 22. Если в уставе фонда или положениях нет условия о праве и причинах снятия с должности членов Совета фонда, их можно снять в судебном порядке через упрощенное производство в следующих случаях:

1. Когда их интересы не соответствуют интересам бенефициаров или учредителя.
2. Если они не управляют имуществом фонда с осмотрительностью *bonus paterfamilias* (доброго отца семейства).
3. Если их обвиняют в преступлении против частной собственности или в нарушении государственной клятвы. В этом случае, пока идет судебное разбирательство, можно принять указ о временном отстранении члена совета от должности.
4. За неспособность или невозможность выполнить задачи фонда, в случае возникновения причин для этого.
5. В случае судопроизводства по делу о неплатежеспособности или банкротстве.

Статья 23. Снять члена Совета фонда в судебном порядке можно по просьбе учредителя и бенефициара или бенефициаров. Если бенефициары недееспособны или не достигли совершеннолетия, их могут представлять лица, имеющие над ними *patria potestas* (отцовскую власть) или опеку. Постановление суда о снятии члена совета должно назначать новых членов вместо старых. Они должны быть людьми с достаточными способностями, компетенцией и хорошим моральным состоянием, чтобы управлять имуществом фонда в соответствии с целями, установленными учредителем.

Статья 24. Устав фонда или положения могут предусматривать создание органов надзора, в которые могут входить физические или юридические лица, например, аудиторы, попечители фонда или другие подобные лица. Обязанности органов надзора должны обуславливаться в уставе фонда или его положениях и могут включать среди прочего следующее:

1. Обеспечить выполнение целей фонда Советом фонда и защитить права и интересы бенефициаров.
2. Требовать от Совета фонда проверки отчетов.

3. Изменять цели и задачи фонда, если и когда их достижение будет дорогостоящим или невозможным.
4. Назначить новых членов Совета фонда по причине временного или постоянного отсутствия или в случае, когда срок работы любого из них истекает.
5. Назначить новых членов Совета фонда по причине временного или случайного отсутствия любого из них.
6. Увеличить количество членов Совета фонда.
7. Одобрить действия Совета фонда в соответствии с уставом фонда или его положениями.
8. Оберегать имущество фонда и наблюдать за его использованием в соответствии с целями, предусмотренными в уставе фонда.
9. Исключать бенефициаров фонда и добавлять других в соответствии с уставом фонда или его положений.

Статья 25. Фонд будет ликвидирован, если:

1. Пришел день, когда фонд согласно уставу должен прекратить свое функционирование.
2. Достигнуты цели, для которых фонд создали, или их достижение является невозможным.
3. Он неплатежеспособен, прекратил платежи или против него ведется судебное разбирательство по делу о банкротстве.
4. Потеряно или полностью аннулировано имущество фонда.
5. Он аннулирован.
6. По любой другой причине, предусмотренной в уставе фонда или данном законе.

Статья 26. Любой бенефициар фонда может оспорить любые действия фонда, которые могут нарушить его или ее права, сообщив о таких обстоятельствах попечителю или другим органам надзора, если таковые есть; или если таковых нет, непосредственно подать иск в компетентный судебный орган той страны, где зарегистрирован фонд.

Статья 27. Учреждение, изменение или ликвидация фонда, а также передача, пересылка или залог активов фонда и прибыль, полученная оттуда, или любые другие действия, связанные с этим, будут освобождены от всех налогов, взносов, пошлин, залогов или любого рода оценок при условии, что такие активы:

1. Активы расположены за рубежом.
2. Деньги внесены физическими или юридическими лицами, чей доход поступает не из панамского источника или по какой-то причине не облагается налогами в Панаме.
3. Акции или ценные бумаги любого рода, выпущенные корпорациями, чей доход поступает не из панамских источников, или если по какой-то причине такой доход не облагается налогами, даже если такие акции или ценные бумаги выпущены в Республике Панама. Передача недвижимости, прав, депозитных сертификатов, ценных бумаг, денег или акций, выполняемая с целью достижения целей или для ликвидации фонда в пользу ближайших родственников или супруга (-и) учредителя, также освобождена от всех налогов.

Статья 28. Фонды, учрежденные в соответствии с иностранным законодательством, могут подпасть под действие данного закона.

Статья 29. Фонды, на которые ссылается предыдущая статья и которые выбирают работу в соответствии с положениями данного закона, должны представить сертификат о продлении, выданный такими органами, которые предусматривает их внутренний режим. В нем должны быть указаны:

1. Название фонда и дата учреждения.
2. Данные о регистрации и хранении устава в стране регистрации.
3. Заявление о желании продолжить свое законное существование в качестве панамского фонда.
4. Требования, представленные в статье 5 данного закона, касательно учреждения частных фондов.

Статья 30. К сертификату, содержащему резолюцию о перерегистрации, и другим требованиям, упомянутым в предыдущем пункте, необходимо приложить следующие документы:

1. Копию оригинального документа фонда со всеми вытекающими поправками, в котором выражено желание продолжить работу в Панаме.
2. Доверенность, выданная панамскому доверенному лицу, на выполнение процедур, необходимых, чтобы перерегистрировать фонд в Панаме.

Сертификат о перерегистрации с приложенными документами, которые упоминались в данном законе, должны быть заверены и зарегистрированы в открытом реестре с тем, чтобы фонд продолжил свое законное существование как частный фонд в Республике Панама.

Статья 31. В случаях, предусмотренных в статье 26, обязанности и права фонда, приобретенные до изменения места регистрации или законодательства, а также разбирательства, уже начатые против него, останутся в силе, и такие права и обязательства не пострадают вследствие изменения юрисдикции, что разрешено в соответствии с упомянутыми законодательными положениями.

Статья 32. Фонды, учрежденные в соответствии с данным законом, а также их активы, которые составляют имущество фонда, могут быть переданы или подпасть под действие законов и юрисдикцию другой страны, что может быть предусмотрено в уставе или положениях.

Статья 33. Регистрации, относящиеся к частным фондам, следует совершать в открытом реестре в специальном отделе «Отдел частных фондов». Исполнительная власть через министерство юстиции будет разрабатывать положения, применимые к данному отделу.

Статья 34. Чтобы избежать незаконного использования частного фонда, все законодательные положения, содержащиеся в Указе №468 1994 года и любое другое действующее правило, направленное на борьбу с отмыванием денег, полученных от продажи наркотиков, будут применяться к данной деятельности.

Статья 35. Члены Совета фонда, органа надзора, если таковой имеется, а также государственные или частные сотрудники, которые могут знать о деятельности, операциях фондов, должны сохранять конфиденциальность в данном отношении. Нарушение данного обязательства будет караться шестимесячным заключением под стражу и штрафом в размере В/.50,000.00 без ограничения соответствующей гражданской ответственности. Положения данной статьи будут относиться без ограничения к информации, которую необходимо раскрыть официальным властям, и проверкам, которые необходимо провести способом, установленным законом.

Статья 36. Любое противоречие, под которое не предусмотрена специальная процедура данного закона, будет рассматриваться в порядке упрощенного производства. Устав фонда или его положения

могут предусматривать, что любое противоречие, возникающее в отношении фонда, будет решаться в арбитражном суде, и определять процедуры, которых он должен придерживаться. В случае если такие процедуры не установлены, в отношении данных вопросов будут применяться правила, содержащиеся в судебном кодексе.

Статья 37. Этот закон вступает в силу с момента опубликования.

www.Offshore.SU